

Protocol tot vaststelling van de modaliteiten voor de samenwerking en de onderlinge informatie-uitwisseling tussen de Nationale Bank van België en het College voor toezicht op de bedrijfsrevisoren

Protocole définissant les modalités de la coopération et des échanges d'informations entre la Banque nationale de Belgique et le Collège de supervision des réviseurs d'entreprises

De Nationale Bank van België (hierna "de Bank"), met zetel te 1000 Brussel, de Berlaumontlaan 14, vertegenwoordigd door haar Gouverneur, de heer Pierre WUNSCH, en

La Banque nationale de Belgique (ci-après « la Banque »), sise boulevard de Berlaumont 14 à 1000 Bruxelles, représentée par son Gouverneur, Monsieur Pierre WUNSCH, et

Het College voor toezicht op de bedrijfsrevisoren (hierna "het College"), met zetel te 1000 Brussel, Congresstraat 12-14, vertegenwoordigd door de voorzitter van het comité van het College, mevrouw Bénédicte VESSIÉ,

Le Collège de supervision des réviseurs d'entreprises (ci-après « le Collège »), sis rue du Congrès 12-14 à 1000 Bruxelles, représenté par le président du comité du Collège, Madame Bénédicte VESSIÉ,

hierna elk afzonderlijk "de Autoriteit" en gezamenlijk "de Autoriteiten" genoemd,

ci-après, chacun séparément, « l'Autorité » et, ensemble, « les Autorités »,

Overwegende de wet van 7 december 2016 tot organisatie van het beroep van en het publiek toezicht op de bedrijfsrevisoren, met name de artikelen 32 en volgende, die een College voor toezicht op de bedrijfsrevisoren oprichten met als opdracht toe te zien op de naleving van de bepalingen van het toepasselijke wetgevende en reglementaire kader;

Considérant la loi du 7 décembre 2016 portant organisation de la profession et de la supervision publique des réviseurs d'entreprises, et en particulier ses articles 32 et suivants établissant un Collège de supervision des réviseurs d'entreprises chargé de veiller au respect des dispositions du cadre légal et réglementaire applicable ;

Overwegende de toezichtopdrachten op de financiële instellingen waarmee de Bank is belast met toepassing van artikel 12bis, § 1, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, de bijzondere wetten die het toezicht op die instellingen beheersen, en de Europese regels die het Gemeenschappelijk Toezichtsmechanisme beheersen;

Considérant les missions de contrôle des établissements financiers dont est chargée la Banque en application de l'article 12bis, § 1er de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, des lois particulières qui régissent le contrôle de ces établissements et des règles européennes régissant le Mécanisme de surveillance unique ;

Overwegende de door voornoemde bijzondere wetten aan de Bank toegekende bevoegdheden in verband met de erkenning en de aanstelling van de revisoren die hun opdrachten uitoefenen bij de financiële instellingen die onder het toezicht van de Bank staan;

Considérant les compétences dévolues à la Banque par les lois particulières précitées en matière d'agrément et de désignation des réviseurs exerçant leurs missions au sein des établissements financiers qui relèvent du contrôle de la Banque ;

Overwegende dat elke Autoriteit in volle onafhankelijkheid en met volle verantwoordelijkheid de opdrachten moet uitoefenen die haar bij wet zijn toevertrouwd;

Overwegende dat de Autoriteiten, in het licht van hun respectieve bevoegdheden, zowel algemene als meer specifieke en individuele informatie over de bedrijfsrevisoren kunnen bezitten;

Dat zij dergelijke informatie nodig kunnen hebben voor de efficiënte en passende uitoefening van hun respectieve bevoegdheden, en dat bijgevolg moet worden toegezien op een efficiënte onderlinge samenwerking en informatie-uitwisseling om de goede uitoefening van hun respectieve opdrachten te kunnen garanderen;

Dat een doeltreffende coördinatie in die context impliceert dat, wanneer bepaalde informatie van betekenisvol belang en relevant lijkt te zijn voor de uitoefening van de opdrachten van de andere Autoriteit, deze informatie uit eigen beweging aan die andere Autoriteit wordt meegedeeld;

Dat elke Autoriteit bovendien de mogelijkheid zou moeten hebben om informatie op te vragen bij de andere Autoriteit, indien eerstgenoemde Autoriteit van mening is dat die informatie nuttig is voor de uitoefening van haar opdrachten;

zijn het volgende overeengekomen,

1. Doel en toepassingsgebied van het Protocol

Dit Protocol (hierna "het Protocol") heeft tot doel te bepalen op welke gebieden de twee Autoriteiten zullen samenwerken bij de uitoefening van hun respectieve opdrachten, en de modaliteiten van die samenwerking te bepalen.

Het Protocol strekt er niet toe de bepalingen van het wettelijke en reglementaire kader te interpreteren.

Considérant qu'il appartient à chaque Autorité d'exercer en pleine autonomie et responsabilité les missions qui lui sont confiées par la loi ;

Considérant que les Autorités sont susceptibles, sous l'angle de leurs compétences respectives, de détenir des informations relatives aux réviseurs d'entreprises de manière générale et de manière plus spécifique et individuelle ;

Que de telles informations sont susceptibles de leur être nécessaires aux fins d'un exercice efficace et approprié de leurs compétences respectives, il est important de veiller à une coopération et des échanges d'informations efficaces entre elles, pour garantir le bon exercice de leurs missions respectives ;

Que dans ce contexte, dès lors que les informations apparaissent comme suffisamment importantes et pertinentes pour l'exercice des missions de l'autre Autorité, une coordination efficace suppose une communication d'initiative de telles informations à l'autre Autorité ;

Qu'en outre, chaque Autorité a la possibilité de demander des informations à l'autre Autorité, si elle estime qu'elles sont utiles pour l'exercice de ses missions ;

sont convenues de ce qui suit,

1. Objet et champ d'application du Protocole

L'objectif du présent protocole (ci-après, le Protocole) est de définir les domaines de coopération entre les deux Autorités pour l'exercice de leurs missions respectives précitées, et d'en préciser les modalités.

Le Protocole n'a pas pour objectif d'interpréter les dispositions du cadre légal et réglementaire.

2. Samenwerking

De Autoriteiten verbinden zich ertoe naar best vermogen samen te werken bij de uitoefening van hun respectieve opdrachten. Deze samenwerking te goeder trouw impliceert met name dat de Autoriteiten hetzij uit eigen beweging, hetzij ingevolge een verzoek informatie uitwisselen, en dat zij hun respectieve ervaringen delen.

2.1. Periodieke gedachtewisselingen

Binnen de grenzen van de wet wisselen de Autoriteiten periodiek van gedachten over alle aangelegenheden in verband met de uitoefening van hun respectieve opdrachten die belangrijk kunnen zijn voor de andere Autoriteit. Die periodieke gedachtewisselingen strekken er ook toe een stand van zaken op te maken over de samenwerking tussen de Autoriteiten en, in voorkomend geval, afspraken te maken over de te nemen initiatieven.

Die periodieke gedachtewisselingen vinden plaats tijdens vergaderingen die minstens eenmaal per jaar worden georganiseerd.

De Autoriteiten bepalen in onderling overleg de datum(s) waarop die periodieke vergadering(en) plaatsvindt(en).

Elke Autoriteit wijst haar vertegenwoordigers in de periodieke vergaderingen aan en deelt hun namen zo spoedig mogelijk aan de andere Autoriteit mee.

In voorkomend geval, deelt elke Autoriteit vooraf de agendapunten van de geplande vergadering en de namen van de eventuele bijkomende deelnemers aan de vergadering mee.

2.2. Uitwisselingen van vertrouwelijke informatie

Bij de uitoefening van zijn opdrachten kan het College kennis krijgen van vertrouwelijke informatie die relevant kan zijn voor de uitoefening, door de Bank, van haar eigen toezichtopdrachten. Omgekeerd kan de Bank

2. Coopération

Les Autorités s'engagent à coopérer au mieux pour l'exercice de leurs missions respectives. Cette coopération de bonne foi implique notamment que les Autorités procèdent à des échanges d'informations, d'initiative ou sur demande et partagent leurs expertises respectives.

2.1. Echanges de vues périodiques

Dans les limites de la loi, les Autorités procèdent à des échanges de vues périodiques sur toutes questions relatives à l'exercice de leurs missions respectives pouvant être d'intérêt pour l'autre Autorité. Les échanges de vues périodiques visent également à faire le point sur la collaboration entre les deux Autorités, et convenir, le cas échéant, des initiatives à prendre.

Ces échanges de vue périodiques prennent la forme d'une réunion se tenant au moins une fois par an.

Les Autorités déterminent d'un commun accord la ou les dates de la ou des réunion(s) périodique(s).

Chaque Autorité désigne ses représentants aux réunions périodiques et communique leurs noms à l'autre Autorité dans les meilleurs délais.

Chaque Autorité communique préalablement, le cas échéant, les points à l'ordre du jour de la réunion prévue et les noms des éventuels participants supplémentaires à cette réunion.

2.2. Echanges d'informations confidentielles

Dans l'exercice de ses missions, le Collège peut être amené à avoir connaissance d'informations confidentielles présentant un intérêt pour l'exercice par la Banque de ses propres missions de contrôle. Inversement, la Banque peut être

over vertrouwelijke informatie beschikken die relevant kan zijn voor de uitoefening, door het College, van zijn eigen opdrachten.

Elke Autoriteit verbindt er zich, met naleving van de geldende bepalingen inzake het beroepsgeheim, toe om de andere Autoriteit op eigen initiatief en zo spoedig mogelijk de informatie te bezorgen waarover zij in het kader van de uitoefening van haar wettelijke opdrachten beschikt en die haar van betekenisvol belang en relevant lijkt voor de uitoefening van de bevoegdheden van de andere Autoriteit.

Elke Autoriteit kan de andere Autoriteit een informatieverzoek sturen, indien zij van mening is dat die andere Autoriteit mogelijk over informatie beschikt die relevant is voor de uitoefening van haar eigen opdrachten. De Autoriteit die aldus om informatie wordt verzocht, willicht dat verzoek in volgens de modaliteiten die haar passend lijken, met inachtneming van de vereiste zorgvuldigheid en binnen een termijn van maximum 60 kalenderdagen na de datum van ontvangst van het verzoek; als het voorwerp van het verzoek een langere termijn rechtvaardigt, stelt de Autoriteit die om informatie wordt verzocht, de verzoekende Autoriteit in kennis van de termijn waarbinnen zij haar de gevraagde informatie zal verstrekken. Indien de Autoriteit die om informatie wordt verzocht, van mening is dat zij de gevraagde informatie niet kan verstrekken, vermeldt zij de redenen daarvoor.

2.3. Opleidingen

Indien een Autoriteit een opleiding over een bepaald onderwerp nodig meent te hebben, en de andere Autoriteit naar haar oordeel over de vereiste kennis en deskundigheid beschikt om die opleiding te verstrekken, kan zij een verzoek daartoe aan laatstgenoemde richten.

amenée à disposer d'informations confidentielles présentant un intérêt pour l'exercice par le Collège de ses propres missions.

Chaque Autorité s'engage, dans le respect des dispositions applicables en matière de secret professionnel, à communiquer d'initiative et dans les meilleurs délais à l'autre Autorité les informations qu'elle détient dans le cadre de l'exercice de ses missions légales et qui lui apparaissent comme suffisamment importantes et pertinentes pour l'exercice des compétences de l'autre Autorité.

Chaque Autorité peut adresser à l'autre Autorité une demande d'information, si elle estime que l'autre Autorité est susceptible de détenir des informations pertinentes pour l'exercice de ses missions. L'Autorité saisie d'une telle demande y donne suite selon les modalités qui lui semblent appropriées avec la diligence requise en veillant à ne pas excéder un délai de 60 jours calendaires à compter de la date de réception de la demande, ou si l'objet de la demande justifie un délai plus long, informe l'Autorité demanderesse du délai dans lequel elle lui fournira les informations demandées. Si elle estime ne pas pouvoir fournir les informations demandées, elle en indique les raisons.

2.3. Formations

Si une Autorité estime avoir besoin d'une formation sur un sujet particulier et considère que l'autre Autorité détient la connaissance et l'expertise requise pour assurer cette formation, elle peut adresser une demande en ce sens.

De Autoriteit die een dergelijk opleidingsverzoek ontvangt, beoordeelt in hoeverre zij in staat is om dat verzoek in te willigen, rekening houdend met verschillende relevante elementen in dat verband, zoals kennis, deskundigheid, vaardigheden en beschikbaarheid van de nodige middelen.

3. Beroepsgeheim van de Autoriteiten

De vertrouwelijke informatie die de Autoriteiten met toepassing van het Protocol ontvangen, zijn onderworpen aan de wettelijke bepalingen over het beroepsgeheim die op de Autoriteiten van toepassing zijn.

4. Slotbepalingen

Aangezien het Protocol enkel tot doel heeft de samenwerking tussen de Autoriteiten te garanderen bij de uitoefening van hun respectieve opdrachten op basis van hun "best efforts", aanvaarden de Autoriteiten dat het Protocol niet de basis mag vormen voor enige aansprakelijkheidsvordering of voor andere rechtsvorderingen. Het Protocol verleent geen enkel recht aan derden.

Geen enkel artikel van het Protocol mag worden opgevat als een bepaling die afwijkt van de wet, of die verplichtingen meebrengt die strijdig zijn met de wet.

Het Protocol treedt voor onbepaalde duur in werking op de datum van ondertekening ervan.

Het Protocol kan met wederzijdse schriftelijke toestemming van de Autoriteiten worden gewijzigd.

L'Autorité qui reçoit une telle demande de formation évalue dans quelle mesure elle est en mesure d'accepter cette demande, tenant compte des différents éléments pertinents en la matière, y compris en termes de connaissance, d'expertise, de compétences et de disponibilités de ses ressources.

3. Secret professionnel des Autorités

Les informations confidentielles reçues par les Autorités en application du Protocole sont soumises aux dispositions légales relatives au secret professionnel applicable aux Autorités.

4. Dispositions finales

Dès lors que le Protocole a uniquement pour but d'assurer la coopération entre les Autorités pour l'exercice de leurs missions respectives, sur la base de leurs meilleurs efforts, les Autorités acceptent que le Protocole ne peut servir de fondement à aucune action en responsabilité ni à aucune autre action en justice. Le Protocole ne fait naître aucun droit au profit des tiers.

Aucun article du Protocole ne peut être compris comme dérogeant à la loi ou entraînant des obligations contraires à la loi.

Le Protocole entre en vigueur à la date de sa signature, pour une durée indéterminée.

Le Protocole peut être modifié par les Autorités d'un commun accord exprimé par écrit.

Elke Autoriteit kan het Protocol beëindigen door haar voornemen daartoe één maand op voorhand schriftelijk mee te delen aan de andere Autoriteit.

Chaque Autorité peut mettre un terme au Protocole en notifiant son intention par écrit à l'autre Autorité, un mois à l'avance.

Gedaan in tweevoud,

Fait en double exemplaire,

Brussel, 14 juni 2019

Bruxelles, le 14 juin 2019

voor de Nationale Bank Van België:

pour la Banque nationale de Belgique :

de Gouverneur,

le Gouverneur,



Pierre WUNSCH

voor het College:

pour le Collège :

de voorzitter van het comité,

le président du comité,



Bénédicte VESSIE